

REPRESENTOWAĆ (3) *vb impf*

(reprezentować z *tekstów transkrybowanych, zapewne błędnie.*)

[*inf* reprezentować.] ◊ *praes 3 sg* reprezentuje (1). ◊ *1 pl* reprezentujemy (1). ◊ *3 pl* reprezentują (1). ◊ [*praet 3 sg f* reprezentowała. ◊ *part praes act* reprezentując.]

Sł stp, Cn brak, Linde bez cytatu.

1. *Występować w czyimś imieniu, być czyimś przedstawicielem* [*stawiam komu co, kogo, siebie, prezentuję, przynoszę, przywodzę – repraesento Cn*] [*kogo, co*] (3) : [A coć fię o Pálacách/ Máieftácie/ Zamkach mowi/ to y o inżyich rzeczach/ w ktorzyh Zwierzchność nieiáko Bogá repreŕentuię/ mowić by fię mogło oŕobliwie *ArtHom* C2; potym Burmiŕstrzowi y z Rádą wżyftką przed łobą ftánąc kazáli/ ktorzy ácz fię dłuęo zbraniáli/ [...] wżákże iednák gdy fię im to vkazáło iż R.P. Krolá ná ten čás repreŕentowála/ ftánęli potym/ y w tym fię deklárowáli/ że nie przy żadnym inżyim Pánu ŕtoiá y ftác chcá [...] tylko przy Stephanie Batorym *BielKron* 1597728.]

a. *O posłach na sejm będących przedstawicielami wszystkich stanów oraz króla* (3) : czemu by to miało być WM radam koronnym wolno non reddere rationem rad swoich, gdy o to pytają posłowie ziemscy, ktorzy reprezentują osoby wszytkich tych, ktorzyh się WM strożmi zowiecie *DiarDop* 116; (*nagł*) O powaznoŕci wftaw Séymowych: á ize Séym repraesentuię ciáło wżytkiéęo Kroleŕtwá. (–) *SarnStat* 27, 27; [*PismaPolit* 206; My Rády Koronné duchowné y Swietckié/ wżytko Rycérztwo/ y inné ftány Korony Polŕkiéy y W. X. Litewŕkié⁸⁹/ iáko iednę y wżytkę iuż R. P. repreŕentuiąc/ á iéy wżytkę władzą y opátrowánié [...] ná łobie niófac [...] *JanPrzyw* 78].

2. [*Przedstawiać, wyobrażać; symbolizować* [*kogo, co*]:

a. *Wizualnie* [*repraesento – oblicznie okazuję, wystawiam Mącz* 431b; – *przed oczy stawiam Calep; wyrażam kogo, podobieństwem twarzy, mowy etc., biorę postać czyję – repraesento Cn*]: [*miasto Kraków*] Ma też coś podobnego do Orłá/ ktoreęo głowę repreŕentuię Zamek/ Grocka vlica ŕzyię/ Przedmieŕŕia, záŕię około niego łá iáko łkrydłá iákie. *BielKron* 1597 30.

a. *O postaci w sztuce teatralnej*: Kládą tám [*Turcy*] ná mię dwie ŕzácie ŕzerokie [...]. Idęż wtey pompie/ iákobyh Agámemnoná álbo kogo tákiego w Comediey miał repreŕontowác [!]/ y żeęnam Celárzá *BusLic* 26v.

b. *Symbolicznie: O ofierze we mszy*: ná ołtarzu nie izebyłmy ftąd iuż łobie [...] grzechom odpułfczenie mieli załżzyć/ ále izebyłmy przez tę ofiárę/ ktora ofiárá repreŕentuię mękę y łmierć páná Kryŕtułowę/ ono [...] grzechom odpułfczenie [...] łobie vczynili *ZebrzydOdpow* 13.]

Cf [**REPRESENTUJĄCY**]